

# НАУКА СОДРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ОРГАН ПАРТКОМА КПСС, ОМК ПРОФСОЮЗА И КОМИТЕТА ВЛКСМ В ОБЪЕДИНЕННЫЙ ИНСТИТУТ ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

Выходит  
с ноября  
1957 г.  
СРЕДА  
14 сентября  
1988 г.  
№ 36  
(2925)

Цена 4 коп.

## В парткоме КПСС

8 сентября на заседании бюро парткома КПСС в ОИЯИ принято постановление «О мероприятиях по подготовке и проведению XVII отчетно-выборной партийной конференции парторганизации КПСС в ОИЯИ».

Конференция состоится 29 октября. Утверждена следующая повестка дня:

1. Отчет о работе партийного комитета КПСС в ОИЯИ за период со 2 ноября 1985 года по 29 октября 1988 года и задачи партийной организации по реализации решений XVII Всесоюзной партийной конференции.

2. Отчеты о работе партийных комиссий по осуществлению контроля деятельности администрации.

3. Выборы партийного комитета.
4. Выборы делегатов на XIX Дубненскую городскую партийную конференцию.

5. Выборы комиссий по осуществлению контроля деятельности администрации.

6. Обсуждение предложений по кандидатурам в состав вышестоящих партийных органиаций.

Определена норма представительства делегатов на XVII отчетно-выборную конференцию парторганизации КПСС в ОИЯИ — 1 делегат от 3-х членов партии. Делегаты избираются согласно Уставу КПСС закрытым голосованием на отчетно-выборных партийных собраниях в цеховых парторганизациях с правами первичных.

## Семинар журналистов Подмосковья

Более двадцати журналистов из Дмитрова, Солнечногорска, Красногорска, Талдома и других городов приняли участие в работе творческого кустового объединения, заседание которого состоялось 9 сентября в Дубне в Доме международных совещаний ОИЯИ.

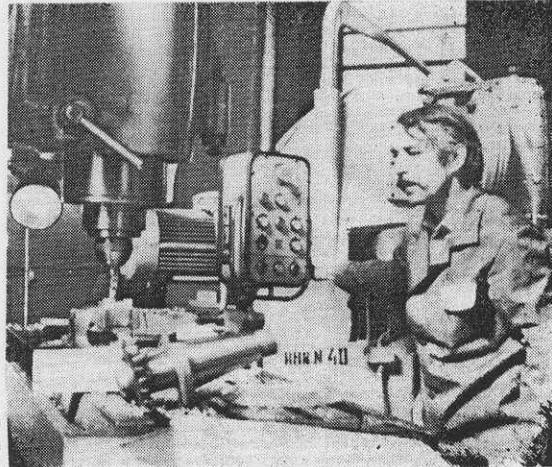
В докладах и выступлениях ав-

торов нашего еженедельника — начальника отдела Лаборатории ядерных проблем доктора физико-математических наук В. И. Данилова, заведующей промышленно-санитарной лабораторией ОИЯИ кандидата химических наук Ш. А. Титовой, старшего научного сотрудника Лаборатории нейтронной физики кандидата физико-ма-

тематических наук В. Л. Ломидзе шла речь о наиболее острых и актуальных проблемах современной науки, атомной энергетики и экологии.

Участники семинара посмотрели фильм об Объединенном институте ядерных исследований, побывали на Ратминской стрелице.

### ЛАБОРАТОРИЯ ВЫСОКИХ ЭНЕРГИЙ



Товарищи по работе часто обращаются к фрезеровщику седьмого разряда Виктору Ивановичу Конину не только как к квалифицированному специалисту — ему поручаются сложные и ответственные заказы по изготовлению узлов нуклонтерна, но и как человеку, который представляет их интересы в профкоме цеха опытно-экспериментального производства ЛВЭ. Он — профгруппорг, занимается в профкоме производственно-массовой работой.

Фото К. Крюкова.

В АВТОХОЗЯЙСТВЕ  
ИНСТИТУТА

стр. 5

УРОКИ  
ПИОНЕРСКОГО ЛЕТА

стр. 7

В ГК КПСС состоялось занятие слушателей школы партийно-хозяйственного актива второго года обучения. «XIX Всесоюзная партийная конференция и вопросы экономики» — тема первой лекции, которую прочел кандидат экономических наук В. И. Сенченко.

Для чтения лекций, докладов на семинарах прибыли в Лабораторию теоретической физики ОИЯИ учеными ряда зарубежных научных центров — Э. Корриган (Великобритания), Х. Холден (Норвегия), И. Бранше (ФРГ). Они принимают уча-

стие в совместных работах со своими коллегами А. Т. Филиповым и П. Экнером.

КАК ОРГАНИЗОВАТЬ Ленинский зачет, провести комсомольское собрание, какие формы общественной работы сегодня наиболее эффективны — все эти вопросы будут обсуждаться на занятиях городской школы комсомольского актива для членов комитетов, бюро ВЛКСМ школ города, которая начала работать с 12 сентября. Впервые такая учебно-организационная база школ № 6, 4, 7, 3, что даст возможность познакомиться с опытом

работы разных комсомольских организаций.

НА УБОРКУ овощей выехал комсомольско-молодежный отряд города, который будет работать в сельхоз-техникуме «Яхромский» Дмитровского района. В составе отряда более 50 человек из разных предприятий и организаций города.

ЮВИЛЕЙНАЯ ДАТА — 25-летие школы № 9 была отмечена праздничной встречей поколений. В минувшую субботу в большом зале Дома культуры «Мир» собрались учителя-ветераны, молодые педагоги, выпускники и нынешние ученики

далеких от полосы бета-стабильности, по программе провозглашения Корейской Народно-Демократической Республики, состоялся 6 сентября в Доме ученых ОИЯИ. Его открыл руководитель группы корейских сотрудников ОИЯИ Ким Чир Сен.

С речью на вечере выступил советник Посольства КНДР в СССР товарищ Зин Си Гын. Он рассказал об успехах в социалистическом строительстве, которых добились трудящиеся КНДР под руководством Трудовой партии Кореи, отметил вклад Объединенного института ядерных исследований в становление и развитие физической науки в КНДР.

Участие в работе международного научного центра социалистических стран со дня основания, КНДР внесла весомый вклад в его развитие, отметил в своем выступлении вице-директор ОИЯИ профессор Э. Энтральто. В настоящее время корейские ученые работают во всех лабораториях ОИЯИ. Совместно с коллегами из других стран-участниц они занимаются изучением свойств ядер,

корейских сотрудников Института и членов их семей тепло приветствовал председатель исполнительного комитета Дубненского городского Совета депутатов В. А. Серков.

О дружбе, которая начинается с детства, о том, как помогает в работе взаимная симпатия, сказал, обращаясь к своим корейским коллегам, заместитель руководителя группы чехословацких сотрудников Института П. Экнер.

На вечере был продемонстрирован фильм о Корейской Народно-Демократической Республике.

## ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ВЕЧЕР

Торжественный вечер, посвященный 40-й годовщине провозглашения Корейской Народно-Демократической Республики, состоялся 6 сентября в Доме ученых ОИЯИ. Его открыл руководитель группы корейских сотрудников ОИЯИ Ким Чир Сен.

С речью на вечере выступил советник Посольства КНДР в СССР товарищ Зин Си Гын. Он рассказал об успехах в социалистическом строительстве, которых добились трудящиеся КНДР под руководством Трудовой партии Кореи, отметил вклад Объединенного института ядерных исследований в становление и развитие физической науки в КНДР.

Участие в работе международного научного центра социалистических стран со дня основания, КНДР внесла весомый вклад в его развитие, отметил в своем выступлении вице-директор ОИЯИ профессор Э. Энтральто. В настояще

время корейские ученые работают во всех лабораториях ОИЯИ. Совместно с коллегами из других стран-участниц они занимаются изучением свойств ядер,

членам их семей успехов в работе, благополучия.

От имени ГК КПСС и исполнительного комитета поздравил болгарских специалистов с Днем Свободы второй секретарь горкома партии В. Н. Трусов.

Ведущий научный сотрудник ЛТФ Б. Эссер, поздравляя своих коллег с праздником, говорил о гостеприимстве, радушии, с которыми встречают друзей на болгарской земле, о вкладе Болгарии в оснащение лабораторий Института высокоточной техникой.

Особую торжественность празднованию 40-й годовщины социалистической революции в Болгарии придало выступление прославленного детского творческого коллектива из города Елин Пелин, участника международных ассамблей «Знамя мира». Сценой для духового оркестра и танцевальной группы — макетом стала площадка перед входом в Дом международных совещаний, а зрители расположились прямо на стульях, газонах, тротуарах. Далеко по Дубне разносились болгарские мелодии, звучали песни советских композиторов. Вместе с ребятами из Болгарии в концерте принимал участие хор «Подснежники». Так начинался праздничный вечер, а завершилась торжественная часть выступлением болгарской певицы Веры Величковой.

## ИЗВЕЩЕНИЕ

16 сентября в Доме культуры «Мир» проводится городской семинар политинформаторов и руководителей агитколлективов.

Начало семинара в 14.00.

14.00 — 15.30. Лекция «Демократизация руководящей деятельности и внутренней жизни КПСС». Лектор МК КПСС, кандидат исторических наук Б. Н. Бурятов.

15.30 — 16.45. Занятия по секциям.

Кабинет политпросвещения ГК КПСС.

## ОТ СРЕДЫ ДО СРЕДЫ

работы разных комсомольских организаций.

НА УБОРКУ овощей выехал комсомольско-молодежный отряд города, который будет работать в сельхоз-техникуме «Яхромский» Дмитровского района. В составе отряда более 50 человек из разных предприятий и организаций города.

ЮВИЛЕЙНАЯ ДАТА — 25-летие школы № 9 была отмечена праздничной встречей поколений. В минувшую субботу в большом зале Дома культуры «Мир» собрались учителя-ветераны, молодые педагоги, выпускники и нынешние ученики

работы разных комсомольских организаций.

# На повестку дня—вопросы охраны природы

К ШЕСТОЙ СЕССИИ ДУБНЕНСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

23 сентября в Доме культуры «Мир» состоится сессия Дубненского городского Совета народных депутатов, на которой будет рассмотрен вопрос «О состоянии и мерах по дальнейшему совершенствованию работы по охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов в г. Дубне».

Исполком горсовета предлагает жителям города материалы к сессии для обсуждения и внесения замечаний и предложений.

Строить очистные сооружения на промышленных предприятиях ДМЗ и др., завершить строительство и привести на Дубне, систему оборотного водоснабжения корпуса 205 ЛВЭ ОИЯИ, предприятий левобережья, внутримощадочную дождевую канализацию завода «Тензор», осушение территории района Большой Волги, начать строительство полигона утилизации твердых бытовых отходов.

\* \* \*

Проблемными вопросами в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов в г. Дубне являются:

1. Отсутствие в городе единого координирующего органа по экологическим вопросам.

Несмотря на создание Государственного комитета СССР по охране природы и выход ряда постановлений правительства по этим вопросам ни в области, ни в городах и районах соответствующих служб не создано. Целесообразно обратиться к вышестоящим органам с просьбой ускорить выполнение решений правительства.

2. Отсутствие долгосрочной комплексной экологической программы города Дубны. Городскому Совету необходимо в течение XII пятилетки разработать и утвердить такую программу, направленную на сохранение и улучшение природной среды города в интересах всех жителей, резкий подъем экологической культуры и знаний в этой области, искоренение психологии национальности природных ресурсов и потребительского примитивизма по отношению к природе.

3. По основным объектам природы, подлежащим государственной охране:

Охрана воздушного бассейна.

В среднем за год в результате производственных выбросов от автомобилей, газообразных веществ. При этом 50 процентов выбросов — от транспортных средств, 43 процента — от работы котельных, 7 процентов — от технологической деятельности предприятий.

Недопустимо медленно ведется работа по уменьшению вредных выбросов от автомобильных двигателей и по переводу их на экологически чистые виды топлива; ни одна котельная в городе не оборудована эффективными пылегазоулавливающими установками.

Продолжается загрязнение воздушного бассейна в результате работы предприятий строиндустрии, их погрузочно-разгрузочных площадок, промисловых складов в поселке Александровка, районе Большой Волги и левобережной части города; запесочивание территории и воздуха.

По всему спектру контролируемых параметров экологическая обстановка в городе соответствует нормативам и требованиям ГОСТов.

В XII пятилетке на природоохранные мероприятия в городе выделено 5 млн. рублей капитальных вложений. Предстоит по-

производства работ по осушению подтопленных территорий лесных массивов в районе Большой Волги.

Существует настоятельная необходимость создания единого городского лесничества с включением в состав городских лесов лесных кварталов в черте города, принадлежащих Талдомскому леспромхозу.

Охрана почвы.

Территория города составляет 6,5 тысячи га, в том числе 1,6 тысячи га под жилой застройкой, 1,7 тысячи га под зелеными насаждениями, 1,4 тысячи га — земли сельскохозяйственного использования. Около 300 га занято под коллективные сады. Глазомерно ведется мелиорирование земель СПТУ-95.

В соответствии с Генпланом жилая застройка ведется в основном на необустроенных землях.

Город Дубна находится в сложных гидрологических условиях в нижнем бьефе Иваньковской ГЭС, в результате чего значительная часть территории подвергается подтоплению, и характеризуется высоким стоянием грунтовых вод. Образование города из трех разных населенных пунктов стало причиной отсутствия единой системы дождевой канализации. Это способствует во многом заболачиванию территории города.

Требуется ускоренное развитие систем дождевой канализации в левобережной части города и районе Большой Волги, замена открытых дренажных систем на закрытые, улучшение их эксплуатации, создание единой системы дождевой канализации с очисткой стоков.

В связи с разрушением берегов реки Волги исполноком горсовета, землепользователям на основе рекомендаций специалистов необходимо принять меры по изысканию капитальных вложений и выполнению работ по берегоукреплению. Добиться уменьшения скорости судоходства, не допускать добычу песка в руслах рек в черте города.

Предприятиям-застройщикам, строительным и ремонтным организациям необходимо проводить полный объем восстановительных работ по рекультивации земель в соответствии с действующим законодательством.

Контролирующем органам, профсоюзовым организациям, предприятиям следует принять дополнительные меры по наведению должного порядка на территориях садоводческих и гаражных кооперативов. Исполноком горсовета необходимо ускорить решение вопроса строительства платной стоянки и моеч для индивидуального автотранспорта.

Требуется принять неотложные меры по освоению и обустройству территории городского кладбища.

4. Повышение экологической культуры и информирования населения.

Исполноком горсовета, предприятиям и организациям города необходимо принять исчерпывающие меры по целенаправленному и планированному решению указанных проблем.

Охрана лесов и зеленых насаждений.

В зеленую зону города входит около 1600 га леса, из них 979 га находятся в ведении горсовета, остальные — государственный лесной фонд Талдомского леспромхоза. Все лесохранные и лесохозяйственные работы проводятся в соответствии с проектом организации и развития зеленой зоны города производственно-техническим объединением городского хозяйства и Талдомским леспромхозом.

Городское зеленение находится в ведении предприятий и их жилищно-коммунальных управлений и занимает территорию около 175 га. Ежегодно в городе выжигается в среднем 600 деревьев, 12 тысяч кустарников и более 400 тысяч штук цветочных рассад.

Исполноком горсовета, предприятиями-застройщиками, строителями при проектировании и строительстве новых жилых микрорайонов и производственных сооружений недостаточно внимание уделяется вопросам максимального сохранения существующих лесных массивов, озеленению вновь построенных жилых кварталов и промышленных зон.

В городе нет питомника декоративных растений, выращивается недостаточно цветов, причем эта работа никем не координируется.

Предприятиями и организациями, трудовыми коллективами города осуществляется недостаточный уход за лесными массивами, закрепленными за ними решением исполнокома горсовета.

Особого внимания требует сохранность сосновых боров в районе Черной речки, площадок ЛВЭ и ЛЯП, кинотеатра «Юность», Ратмино.

Недопустимо медленно решаются вопросы

Городской Совет народных депутатов считает, что поставленные задачи по охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов могут быть успешно выполнены только при условии активного, практического участия партийных, профсоюзных, комсомольских и других общественных организаций, хозяйственных органов, каждого трудового коллектива, всего населения города.



В районе  
Большой  
Волги  
создается  
новый  
центр  
города.  
Фото  
Ю. ТУМАНОВА.

# „Я РАД ПОТЕПЛЕНИЮ ОТНОШЕНИЙ“

СКАЗАЛ В БЕСЕДЕ С НАШИМ КОРРЕСПОНДЕНТОМ  
КИТАПСКИЙ УЧЕНЫЙ ПРОФЕССОР СЯНЬ ДИНЧАН

Доклад профессора Сянь Динчана, директора лаборатории синхротронного излучения Института физики высоких энергий в Пекине, вызвал большой интерес у специалистов Института. И не только потому, что на общепринятом семинаре речь шла о чрезвычайно актуальных проблемах — о создании китайскими физиками и инженерами электрон-позитронного коллайдера, о программе физических исследований на нем, но и потому, что многие ветераны ОИЯИ хранят память о плодотворном сотрудничестве с китайским ученым и его соотечественниками. Эта же благодарная память о совместной работе спустя 24 года вновь привела профессора Сянь Динчана в Дубну.

Получив от академика А. Н. Скирского приглашение принять участие в работе Международной конференции по синхротронному излучению в Новосибирске, китайский ученый захотел, воспользовавшись случаем, посетить Дубну и написал очень теплее письмо на имя академика Н. Н. Боголюбова и профессора В. И. Огневецкого. Приглашение не заставило себя ждать, и вот мы беседуем с профессором Сянь Динчаном и профессором В. И. Огневецким, которого встретились в Лаборатории теоретической физики после долгого перерыва. Беседа идет на английском языке, Виктор Исаакович взял на себя роль переводчика, но иногда профессор Динчан охотно вспоминает и произносит русские слова, а смысл вопросов, похоже, понятен ему и без перевода.

Итак, первый раз он приехал в Дубну в марте 1959 года.

Что Вы вспоминаете об этом времени?

Я тогда работал младшим научным сотрудником в Лаборатории теоретической физики в группе Моисея Александровича Маркова. Еще раньше в работу группы включился Чжоу Гуанчжоу (ныне президент Академии наук КНР). В то время группа китайских сотрудников Института была очень многочисленной.

Первое задание, которое получил от Моисея Александровича, — рассчитать вероятность рождения омега-минус-гиперона. Справился с заданием довольно быстро, за один-два месяца. В те годы физика перевозила бурное время открытия новых резонансных состояний, и одной из главных проблем, которые решали и теоретики, и экспериментаторы, было определение их основных характеристик — массы, спина и ряда других. Как раз этим занимались в ЛГФ Чжоу Гуанчжоу, Л. Г. Заставенко, М. И. Широков и я.

Вместе с профессором Марковым мы занимались разработкой направления, которое стало активно развиваться в последние годы, — исследования на пучках нейтрино и фотонов, получаемых в ускорителях высоких энергий.

Здесь Виктор Исаакович вспомнил совместные работы, выполненные в те годы, — они были связанны с изучением очарованных частиц, а также с пион-пионным расщеплением. И вот, занимаясь пион-пионным расщеплением, исследователи с удивлением обнаружили, что «мойная» в то время модель Джессифри Чу оказалась ошибочной, она допускала слишком большие расходности. Вместе с профессором В. Цэлльнером из ГДР ученые рассчитали другую модель, которая оказалась лучше всех исследований в мире.

Хотел бы подчеркнуть, продолжает свой рассказ Сянь Динчан, что годы, проведенные в Дубне, были одними из самых счастливых в моей жизни. Я имею в виду научную биографию. Это было время многочисленных встреч как с теоретиками, так и с экспериментаторами из разных стран, собравшимися в Дубне. Мы постоянно обсуждали идеи, результаты с советскими, польскими, немецкими, чехословацкими коллегами и друзьями...

В. И. Огневецкий вновь дополняет собственным воспоминаниям рассказ китайского коллеги: в основном специалисты из КНР со своими семьями жили в то время в доме № 15 по улице Жолио-Кюри, что рядом с железнодорожным перегоном, и по вечерам здесь часто за чашкой ароматного бодрящего китайского чая продолжали дискуссии, начатые в стенах лабораторий.

А что было дальше, после Вашего отъезда из Дубны?

сфере экономики, торговли, науки и техники, культуры, образования. Каково Ваше мнение о перспективе развития двусторонних связей, научного сотрудничества?

Я считаю, что хорошие отношения между нашими странами чрезвычайно важны, и рад, что происходит потепление в этих отношениях. Это заметно по тому, что в китайской прессе ежедневно пишут о Советском Союзе, на китайский язык переведены книги о М. С. Горбачеве и его выступлениях. Вообще трудающиеся КНР активно интересуются ходом процессов, происходящих в вашей стране. Переведено много советских книг, и они не залеживаются на полках библиотек и магазинов.

Как вы воспитываете свою научную молодежь?

Прежде всего это воспитание начинается в университетах. Могу сравнить Пекинский университет с Московским — отличия здесь немногие. Профессорами у нас работают учеными высокой квалификации. Например, профессор Чжоу Гуанчжоу, о котором я уже вспоминал, — декан физфака II Пекинского университета (Чинхуа). Начинает с IV курса, летом студенты выполняют самостоятельные исследовательские работы в институтах. Способные молодые исследователи часто становятся аспирантами и докторантами в зарубежных университетах и исследовательских центрах. Например, сейчас только в США около тысячи докторантов из Китая. Но за них остается право выбора. Например, одному из моих аспирантов предлагали очень хорошие условия для работы в США, но он предпочел работать в Глазго. Однако диссертации, защищенные на родине, обладают не меньшим весом.

После 1966 года я был сослан в деревню — на «перевоспитание». Зимой, когда не было сильно загружено сельскохозяйственными работами, находилось время для встреч с другими физиками, которые были расселены неподалеку, и тогда мы обсуждали, какие в будущем строить ускорители, размышляли о программах физических экспериментов на них...

Три года назад меня назначили директором лаборатории синхротронного излучения. С этого момента стал более инженером, экспериментатором, организатором, чем теоретиком. Строительство коллайдера в Пекине началось в 1984 году, в сентябре прошлого года было завершено, а в этом году начались физические эксперименты.

Вел интервью  
Е. МОЛЧАНОВ.

И поскольку у нас сложились хорошие контакты со многими научными центрами мира, мне бы хотелось продолжить сотрудничество с советскими коллегами, которое когда-то давало замечательные плоды. Я был бы очень рад, если бы мои ученики и молодые коллеги так же, как и в свое время мое поколение, начинали свою научную биографию в Дубне.

Как Вы ощущаете последствия «культурной революции»?

Как ночной кошмар. Единственными просветами в этом кошмаре были наши встречи и обсуждения с коллегами в надежде на лучшее будущее.

Почему Вам снова захотелось побывать в Дубне?

Получив приглашение академика Скирского, я вспомнил годы, проведенные в Советском Союзе, и решил, что обязательно должен встретиться со своими коллегами и друзьями в Дубне. Мне было очень приятно узнать, что академик А. А. Логунов, профессор Л. Д. Соловьев, другие ученые, с которыми я работал в Дубне, стали видными организаторами науки в Советском Союзе. Рад узнать, что ОИЯИ живет по-прежнему активной научной жизнью.

Очень обрадовался встрече с профессором К. Я. Громовым — мы с ним несколько лет назад провели вместе целый месяц в Конголенге, в Институте Нильса Бора.

В последние годы советско-китайские отношения значительно улучшились во многих областях, — пишет «Правда» в статье о Дэн Сяопине, — в первую очередь, в

## Информация дирекции ОИЯИ

С 12 по 18 сентября в Варне (НРБ) проходит XIII Международный симпозиум по ядерной электронике, организованный Объединенным институтом ядерных исследований и Институтом ядерных исследований и ядерной энергетики Болгарской Академии наук. Симпозиум посвящен вопросам автоматизации исследований по физике атомного ядра и элементарных частиц. Задачей симпозиума является подведение итогов работы в области автоматизации эксперимента в ОИЯИ, институтах стран-участниц ОИЯИ и других физических центрах за последние три года. В работе симпозиума принимают участие более 170 ученых из разных стран.

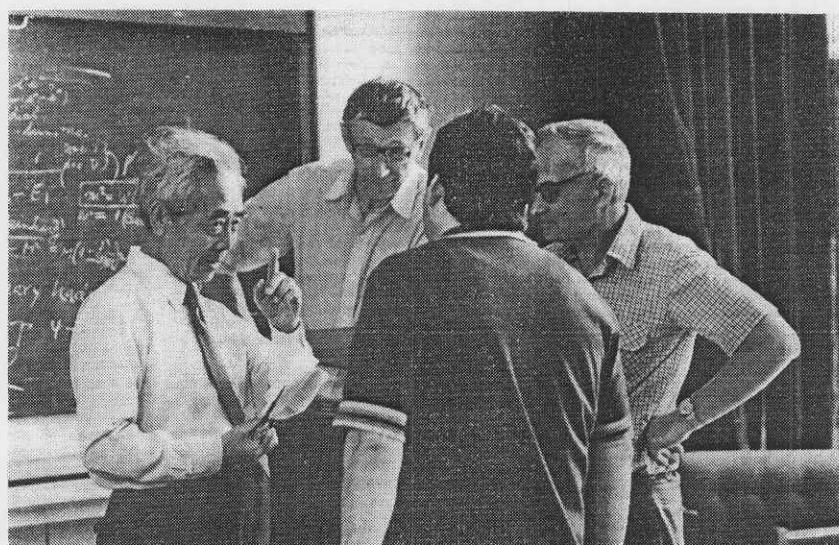
Вчера в Доме международных совещаний открылась Международная школа молодых ученых по проблемам ускорителей заряженных частиц. В работе школы принимают участие около 120 человек.

С 12 по 17 сентября проходит VIII Международный симпозиум по спиновым явлениям в физике высоких энергий (Миннеаполис, США). На симпозиуме обсуждаются наиболее актуальные проблемы в теории и эксперименте, связанные с спиновой физикой: проблемы спиновой зависимости ядронных и лептонных процессов, магнитных моментов, спиновой проверки стандартной модели. От ОИЯИ в работе симпозиума принимают участие С. В. Голосков (ЛТФ), Р. Я. Зулькарнеев (ЛЯП), П. В. Номоконов (ЛВЭ), которые представляют свои доклады.

С 6 по 9 сентября в Рузе (Московская область) проходит Всероссийская конференция «Совершенствование перевода научно-технической литературы и документов». В тематику конференции были включены вопросы теории научно-технического перевода; методика и практика научно-технического перевода; терминологические аспекты перевода; научная организация труда и участие переводчика в информационной работе; автоматизация процесса перевода. В конференции принимали участие переводчики лабораторий ОИЯИ.

Дирекция ОИЯИ направила в командировки для проведения совместных исследований: А. Г. Карева, Е. Н. Казаренко (СНЭО), А. Н. Морозова (ЛВЭ) — в НРБ; Б. Н. Гусков (ЛВЭ), В. В. Крумштейна (ЛЯП) — в ВНР; Б. Е. Жукко (ЛЯР), В. Б. Злоказова (ЛВТА) — в ГДР; А. Ф. Новгородова, В. И. Соболева, Н. С. Толстого (ЛЯП) — в ПНР; Л. П. Каптара (ЛТФ) — в ЧССР; Е. Н. Кладницкую, А. П. Чеплову — в СФРЮ; В. В. Бурова, М. К. Волкова (ЛТФ) — в Италии; Д. Ю. Бардина (ЛТФ) — в Швейцарии.

На Международную конференцию по ядерной имплантации (г. Люблин, ПНР) выехал сотрудник ЛВЭ В. П. Освянинов.



Знакомство с деятельностью ОИЯИ было целью визита в Дубну в прошлом году известного китайского ученого директора Института теоретической физики КНР профессора Ху Нина. Он встретился с директором ОИЯИ академиком Н. Н. Боголюбовым,

принимал участие в работе научных семинаров.

На снимке: китайский ученый беседует с сотрудниками Лаборатории теоретической физики ОИЯИ.  
Фото Ю. ТУМАНОВА.

● Проблемы развития атомной энергетики волнуют широкую общественность. 6 сентября в газете «Правда» опубликована статья Полномочного Представителя правительства СССР в ОИЯИ председателя Государственного комитета по использованию атомной энергии СССР А. Н. ПРОЦЕНКО. Предлагаем эту статью вниманию наших читателей.

Нужно сказать, что некомпетентность, консерватизм, приведшие к диспропорциям в развитии промышленности, препятствованию развитию новейших прогрессивных технологий в годы застоя, замедлили технический прогресс. В этих условиях начались серьезные сбои в различных областях индустрии. Во многом следствием застоя в технике, растущей безответственности явились многочисленные аварии в промышленности, на железнодорожном транспорте, судах, в авиации. Чернобыльская — одна из них.

Много трудных проблем определяет сейчас путь развития атомной энергетики: на одном полюсе этих проблем — остройшая нехватка энергии для народного хозяйства, на другом — авария на Чернобыльской атомной станции.

Может показаться странным утверждение о влиянии одной крупной аварии на развитие всей атомной энергетики, но это так. Чернобыль потребовал такого напряжения народного хозяйства при ликвидации последствий аварии, частично всколыхнуло общественность, так ярко выяснилось многие недостатки в атомной энергетике, что долго еще будет отрывкой точкой при принятии многих решений. По-разному воспринимается эта ситуация специалистами, руководителями промышленности, общественностью. По-разному говорят об этом в печати. Наряду с трезвым подходом часто привносится много эмоций, необъективности, непрофессионализма.

Развитию теперешней атомной энергетики предшествовали десятки лет научно-технического поиска, проверки технических решений на опытных электростанциях, создание атомной промышленности страны. Не сразу ученые, техники, промышленность пришли к современным АЭС такой мощности. Более 30 лет назад в нашей стране была построена первая АЭС. Вслед за ней были созданы еще несколько АЭС и ядерных реакторов различного типа. Ученые искали лучше. Такой широкий поиск позволил выявить и начать развитие наиболее подходящих для нашей страны типов АЭС. К похожим решениям пришли в других странах мира.

В относительно короткие сроки сформировалась атомная наука и техника, атомная промышленность и энергетика. Развитие этой отрасли, хотя и потребовало значительных капитальных затрат и усилий общества, дало еще не полностью оцененную пользу и способствовало прогрессу науки и техники всей страны. Атомная наука и техника была и сейчас является эффективнейшим катализатором, одним из стержневых направлений научно-технического прогресса. Вся история развития атомной науки и техники связана с непрерывным поиском, развитием новых направлений. И вот на фоне этого роста прогресса техники — Чернобыль.

ЧТО ЖЕ после него? Каким путем идти? Мнения по этой проблеме — множества. Мнения, мало сказать, разные — часто прямо противоположные.

Одни говорят: закрыть атомную энергетику — и все трудности будут устранены. Некоторые считают, что нужно идти сверхреволюционным путем: все забыть как не годное и возможно быстрее создать новое.

Сначала о первой точке зрения. С ней наиболее активно и часто выступают представители гуманитарных профессий. Ученые различных «неатомных» специальностей, население, живущее вблизи работающих или строящихся атомных станций. Иногда ее сторонники начинают говорить не только об атомной науке и технике, но и технике вообще, о засилье технократии. В истории развития науки и техники не единожды были периоды, когда закрывали целые важнейшие направления науки или развивали ленужные направления в технике, народном хозяйстве. В общем, когда решения принимались волонтаристски, административно, «криком». В науке — это известные всем гонения на кибернетику и генетику. В промышленности — торжество развития машиностроения, угольной энергетики. А также неоправданные и необсужденные решения в градостроительстве [планировка Москвы], в сельском хозяйстве [кукуруза, вырубка виноградников]. Нельзя допускать повторения такого вперед.

Излишние эмоции можно принять и поставить, ибо в большинстве своем это люди заинтересованные, искренне стремящиеся помочь. Но нельзя принять незнания. Очевидно, что решения должны готовить и принимать профессионалы, специалисты. Для того, чтобы обсуждения, дискуссии в обществе были полезны, а не вредны для принятия оптимальных решений, нужно знание, а значит, активная просветительская работа.

Специалисты, ученые в атомной науке и технике ведут эту работу с общественностью. Но она еще не масштабна. Здесь сказывается и некоторая закрытость темы в прошлом. Атомному веку необходимы своеобразование и свое мышление. Понятно, что проблема эта более широка, чем только принятие правильных технических решений.

Появилась и еще иногда бывает и другая, тоже, пожалуй, крайняя точка зрения на дальнейшее развитие атомной энергетики. Может быть, в несколько утрированной форме она выглядит так: нужно забыть реакторную технику, атомные станции, созданные и отработанные в течение десятков лет, как непригодную, и быстро с помощью новых специалистов, не отягощенных опытом предыдущего, создать новые реакторы, основанные на совершенно

За время существования атомной энергетики произошли три крупные аварии на ядерных реакторах различных типов: в Англии на станции Уиндуэй (авария, которую скрывали десятки лет), в США на АЭС Три Майл Айленд и Чернобыль.

Эти аварии — теперь и область знания, которая помогает нам понять и спрогнозировать пути решения проблемы «человек — техника». Удачные решения, принятые в атомной энергетике, будут служить моделью для других отраслей.

Обеспечение и совершенствование безопасности — процесс непрерывный, требующий к себе особого внимания, мощной научной базы. К сожалению, экспериментальная база слаба, недостаточно стендов для отработки оборудования.

Задолго до чернобыльской аварии в конструкторских бюро и научно-исследовательских институтах начались работы по созданию реакторов нового типа повышенной безопасности, в частности, высокотемпературных реакторов с гелиевым охлаждением (ВТГР), новых реакторов водо-водяного типа и т. д. Но шла эта работа замедленно, не хватало той же самой эксперименталь-

но принимает скоропалительных решений, не закрывает эти области своей деятельности, не запрашивает самолеты, речные и морские суда, автомобили, не закрывает промышленность, а требует от специалистов, техников находить решения, справляющиеся с минимумом вреда, приносимый техникой природе, людям. Общество знает: без этого не проживешь. Точно так же нельзя прожить без энергии. Для атомных станций, которые при работе практически не оказывают влияния на окружающую среду и человека и потому являются наиболее приемлемым источником энергии, такой путь совершенствования — повышение их безопасности.

Нетрадиционные, в том числе возобновляемые, источники не могут решать энергетической проблемы. Они могут стать серьезным подспорьем, но не более. С учетом всей обстановки в энергетике сегодня остается вопрос о повышении безопасности атомной энергетики и так активно ведутся эти работы. Надежное решение этой проблемы обеспечивает атомной энергетике положение отрасли, в наименшей степени воздействующей на природу.

Атомная энергетика открывает и другие возможности в решении экологических проблем. Уже много лет во главе с АН СССР ведется разработка научно-технического направления, которое объединяется общим названием атомно-водородная энергетика. Использование атомной энергии для обогащения органических топлив или получения с ее помощью водорода или водородсодержащих носителей энергии позволит обеспечить внедрение экологически чистых технологий в промышленность и энергетику. Возникающие при масштабном развитии промышленности, энергетики проблемы взаимодействия с природой настолько сложны, что их не всегда можно решить обычными методами. Нужны новые идеи.

В конечном счете проблема «человек — техника — природа» может быть решена только на базе развития и использования новейших технологий и достижений науки и техники.

Отсюда с очевидностью вытекает, что именно труд специалистов высокой квалификации определяет теперь прогресс нашего общества и именно этот труд должен максимально оплачиваться. Мы говорим об этом не впервые, однако такое ненормальное положение сохраняется десятки лет. Те частичные меры, которые недавно были приняты для упорядочения оплаты труда работников науки, конструкторских и проектных организаций, — очень маленький шаг в нужном направлении. Специалистам мы платим меньше, чем громадной массе работников с более низкой квалификацией. Оператор, который управляет таким реактором, как на Чернобыльской АЭС, получает меньше, чем шофер городского автобуса. Так мы сами оцениваем степень их ответственности и полезности.

ЧАСТО задается вопрос об экономичности атомной энергетики.

Проблема эта действительно существует, однако зачастую не там, куда указывают оппоненты. Нельзя говорить об экономичности атомной энергетики самой по себе. Необходимо сравнение с энергетикой на угле, газе, нефти. И вот тут начинается сбой. Все эти топливные отрасли находятся на дотации государства: десятки миллиардов рублей в год. Цены на топливо не соответствуют реальным экономическим процессам его производства. Предусматривается провести реформу цен, в том числе на топливо, но уже возникают сомнения: не нужно слишком резко повысить цены — это приведет к сильному удорожанию материалов и оборудования. Давайте это делать осторожно и постепенно, иначе мы не сможем наладить нормальный хозяйственный механизм. Нельзя допускать этого, однако цены должны отражать общественно необходимые трудовые и материальные затраты. Жизнь очень часто нас поправляла — половинчатые решения, как правило, обманывают, создают видимость решения и усугубляют проблему.

В действительности цены отражают тот факт, что органическое топливо становится все менее доступным и геологически и территориально. Практически уже не расщепляется добывающая промышленность. К рубежу веков приостановится рост добывки газа. Экологически приемлемого решения для использования такого топлива, как уголь, в больших масштабах еще не найдено. Опора должна быть на атомную энергетику. Принимаемые сейчас меры по оздоровлению общества оздоровят и атомную энергетику. Альтернатива замедлившемуся росту атомной энергетики одна — ускоренное ее развитие.

А. ПРОЦЕНКО.  
Профессор, доктор технических наук,  
председатель Государственного комитета  
по использованию атомной энергии СССР.

## АТОМНАЯ ЭНЕРГЕТИКА

# После

# Чернобыля

других принципах, технологиях. Такая, рождавшаяся всплесках, псевдореволюционная стратегия развития нежизненна, как и подобные предложения в других областях человеческой деятельности, отвергающие накопленный опыт. Закономерные при таком подходе провалы часто приводят к неверию в новую технику, сбоям в работе и даже к трагедиям коллективов и личностей.

Насколько такие вопросы решать нельзя, нужна кропотливая, настойчивая плановая работа по всем направлениям.

С НАЧАЛА о совершенствовании АЭС первого поколения 70-х годов. Количество атомных блоков во всем мире непрерывно растет. Сейчас их около 400. В разных странах темпы строительства различны. Всего сейчас строятся еще около 100 атомных станций, в год вводится около 20.

Атомная энергетика в два-три раза по темпам опережает темпы роста всей энергетики. Работа АЭС, в том числе остановки и аварии, дала и даст неоцененный опыт, позволяющий судить об их надежности и безопасности, и заставляет находить и внедрять новые технические решения. Эти работы по повышению безопасности весятся как у нас, так и во всем мире задолго до чернобыльской аварии. К сожалению, эти работы велись медленно.

Конкретные причины чернобыльской аварии достаточно широко освещались в печати: грубейшие нарушения правил эксплуатации АЭС, при которых сыграли свою роль и некоторые конструктивные недостатки станции.

Чернобыльская авария поставила и ряд новых проблем. В ее ликвидации, анализе причин и формулировке выводов пришли участие многие ведущие ученые и технические специалисты страны. Под их руководством действовали десятки специалистов. Их коллективный разум позволил найти необходимые решения при ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС.

Результаты их работы и анализ использованы конструкторами и физиками для повышения безопасности действующих АЭС. Многое сделано сейчас в системах надежного гашения цепной реакции деления, диагностики состояния реактора, улучшения характеристик реактора и систем отвода тепла.

Нужно сказать, что это совершенствование вело не только на АЭС с реакторами, подобными чернобыльскому, но и на других атомных станциях страны с реакторами другого типа. В результате существенно повышена надежность АЭС.

ЧЕРНОБЫЛЬ — это людские судьбы и жизни, это сотни квадратных километров временно потерянной территории. Это

но-стендовой базы. Руководство ответственных за это отрасли не уделяло проблеме нужного внимания. Можно сказать, что это беда многих отраслей промышленности, но в атомной энергетике, относительно новой отрасли, она особенно важна. В течение года мне и моим коллегам приходится разрабатывать и согласовывать проект постановления правительства по созданию таких реакторов и обеспечению этих разработок экспериментально-стендовой базой, вычислительной техникой. И вот результаты. Проект послан на согласование в 55 министерств и ведомств. От пятидесяти получен отказ. В чем тут дело? Только ли в руководителях ведомств? Вряд ли. Изготовление опытного и серийного оборудования для исследования невыгодная продукция как для заводов, так и в целом для отрасли. И это болезнь всех отраслей промышленности.

Нужно, чтобы линия всеверного стимулирования работ над новой техникой на деле стала важнейшей линией в развитии технологии, промышленности. Возможно, когда мы пройдем первые этапы перестройки в управлении и промышленности, этот вопрос решится автоматически. Но его нужно решать сейчас, в рамках теперешней структуры и возможностей. Союзные Госплан, Минфин, ГКНТ должны найти эти новые методы стимулирования создания новой техники: первоочередное предоставление ресурсов, льготное кредитование, в том числе валютное. Может быть, госзаказы, освобожденные от обычных плановых поставок, а нацеленные только на решение важнейших государственных задач, помогут решить эту проблему.

Зарубежный опыт говорит, что государственное финансирование и стимулирование крупных работ по новой технике — установившаяся и оправдывающая себя практика.

ОЧЕНЬ трудно, болезненно развиваются сейчас промышленность и энергетика. Дело в том, что масштабы их взросли настолько, что воздействие на природу стало сравнимым с природными механизмами и явлениями.

Оппоненты резонно замечают: как можно говорить об экологических преимуществах атомной энергетики после Чернобыля? Всеми миллиардами рублей ущерба. Да, действительно, ущерб велик. Эти миллиарды — ощущимая величина даже в сравнении с тем ущербом, который приносят стране из-за воздействия на природу вся промышленность и энергетика ежегодно. По оценкам специалистов, эта величина составляет для нашей страны около 50 миллиардов рублей в год. Если оглянуться в прошлое, то станет ясно, аварии в промышленности, на транспорте приводят не только к экономическому ущербу, но и к гибели людей, к временному переселению многих тысяч. И тем не менее общество

# В производственных подразделениях ОИЯИ ПЕРЕМЕНЫ ПРОИЗОЙДУТ НЕ СРАЗУ

«Через сомнения и споры» — заголовок и главный тезис статьи, опубликованной в еженедельнике № 25 июня. Действительно, время подтверждает, что не простили оказалось переход автохозяйства ОИЯИ на новую систему оплаты труда. Напомним, что первой, кому администрация транспортного подразделения Института предложила заключить новый договор, была ремонтная служба. Главным условием руководства поставило создание коллективной сдельно-премиальной оплаты по конечному результату — выходу машин на линию. Это позволило бы повысить производительность труда ремонтников, увеличить объем перевозок.

Рабочие механической мастерской против больших окладов не возражали. И вправду, их нелегкий труд — не из высохоплачиваемых. И все же слесари без оптимизма и энтузиазма встретили условия проекта договора. Почему? Вызвала сомнение возможность искоренения неразрешимой, по их мнению, проблемы снабжения запасными частями, не устраивало устаревшее оборудование, беспокоили вопросы своевременного выезда водителей на линию и т. п. В итоге по предложению руководства автохозяйства в ремонтной мастерской был создан совет бригады, который и стал вырабатывать встречные предложения. Но все или почти все связывали лучшее будущее с новым рембезом. В переходе на новые условия оплаты труда этому объекту принадлежит немаловажная роль.

## ПЛЮСЫ И МИНУСЫ

### НОВОСЕЛЬЯ

Казалось, новая ремонтная база в Александровске так и останется в списках «долгостроев». 14 октября прошлого года «Дубна» писала о том, что по соцобязательствам строителей предполагалось сдать весь комплекс к ноябрю. Но поскольку уж очень много было недоделок, нужные подписи тогда сбрасывались на удалку. А в январе нынешнего года «со скрипом» (с учетом замечаний) начальник автохозяйства В. В. Асадчик зафиксировал факт сдачи объекта в эксплуатацию.

Переехав из старой мастерской стены, однако, в апреле. И то, что уже несколько месяцев ремонтники действуют «на два фронта», оказывается на результатах. Так считает и старший экономист автохозяйства В. А. Семёнов: «Приняли не мастерские, а полуфабрикат. Ремонтные рабочие заняты делами. Не выполняют коэффициент выхода автомобилей на линию. А в итоге в июне и июле не выполнен главный показатель: объем перевозок — план».

Новоселье, как правило, связано с недоработками. Так, к всеобщему огорчению, пришли заказчики и себя строители. Сейчас стадия «перебазирования» почти закончена. Но проблем очень много, поэтому понятия трудности новоселья. Квартиры семья обживает полгода-год и больше, а тут — ремонтно-механический комплекс. Наверное, не случайно говорят: «два переезда равны одному пожару».

Не все устраивает в новых мастерских: например, мелкие ямы — слесарям приходится стоять «на полусогнутых», не предусмотрены подъемные тележки для автомобилей, не оказалось промежуточного склада для хранения реставрированных агрегатов и узлов. Не до конца продумана условия быта. Все это упрочило родившиеся еще в старой мастерской пессимизм

и неверие в возможность работать эффективно, зарабатывать большие.

И все-таки нельзя забывать, что новоселье — значительное событие. Были бы несправедливым умолчать и о том, что другого такого комплекса ремонтных помещений и по размерам (его территория занимает 3 гектара), и по «нагрузке» автомотоматик и механизмам нет нашем городе. Впечатляет большой ремонтный зал, а есть и малые, и для специализированных машин; соединенный транспортным лифтом двухэтажный склад для 5—7 тысяч наименований запчастей, различных деталей, душевые, красный уголок, комнаты отдыха, приема пищи. В стороне от основного, ремонтируемого корпуса, очистные сооружения. Использованная вода будет перерабатываться и вновь пойдет на технологические нужды — это хорошо, что продумали вопросы охраны природы. Здесь же, на территории базы построена автозаправочная станция, равная по мощности и другим параметрам типовой, такой, что обслуживает город.

### ЧТО ГОВОРЯТ В НАРОДЕ?

Считается, что создать ремонтников и водителей на собрание, лекции или какую-то другую встречу — дело чрезвычайно трудное. Автору этих строк уже не однажды приходилось беседовать с рабочими автохозяйства, и каждый раз собирались своеобразное «новгородское вене». Как это было и недавно, в начале сентября на новой рембезе. Говорили или все одновременно и громко, или задавали сразу десятки вопросов. Осменивали себя и начальство, которое принял комплекс с недоделками, выражали опасение же неверие в будущее для себя времена.

«Какая там новая система оплаты? — с горечью высказывался водитель скорой помощи В. П. Юрьев. — Почему я 9 лет получал отпуск в 24 дня, а в этом году — 18?» «Система сварки в новой мастерской не продумана, никак не могут установить аппаратуру. Как можно работать?» — спрашивал слесарь А. С. Ковалев.

«Когда, наконец, решат вопрос о доплате к поездкам по Москве? Добавили по 12 копеек за рейс, разве это справедливо?», — говорят, возмущенные водители.

Наконец, стали обсуждать тему о договоре с администрацией, о коллективной сдельно-премиальной системе оплаты труда.

Оказалось, что многие рабочие об этом в первый раз слышат. И только когда моторист В. П. Андрюшин (член совета бригады) напомнил о сроках, о таблице новых тарифов, которая висела в старой ремонтной мастерской, несколько человек будто вспомнили: что-то такое было.

Новый договор с руководством подписывали? — Нет. С тарификацией все согласились? — Да, кроме одного, Ю. В. Баранова, который претендует на более высокий разряд, и товарища по работе его поддерживает (видимо, нужно этот вопрос решать конфликтной комиссией). Устраивают ли новые тарифные расценки? — Тут ответ почти однозначный: всего-то на колени повысили, если считать почтовую оплату. Работают избранный три месяца назад совет бригады? — Люди покидают плечами, просят напомнить состав совета.

И все-таки немного лукавили ремонтники, что ничего не слышали, ничего не знают, хотя, действительно, встречались и такие. Другое дело, кто-то не знал, что совет

выработал для договора с администрацией встречные условия. Расходжение во взглядах на новую систему оплаты труда были и остаются значительными. Руководство автохозяйства предлагает оплачивать и премировать рабочих по времени выхода машины после ремонта на линию, бригада и ее совет принципиально против этого, основного пункта. Они за другое условие: конечным результатом труда считать готовность машины к выходу.

До сегодняшнего дня ремонтники приравнивали переход на новую систему оплаты труда к механизму повышению заработной платы. С одной стороны, они закономерно требуют улучшения условий труда, улучшения снабжения запчастями и т. д. С другой — не все рабочие видят экономическую заинтересованность в высокопроизводительном труде. Коэффициент трудового участия не может быть одинаковым, он исключает «уравниловку» в оплате даже при одинаковых разрядах слесарей. Это не всем по нраву.

На старой базе пока осталась аккумуляторная, на которой работает один из самых квалифицированных, опытных, уважаемых в коллективе рабочих — В. В. Гудков. Не случайно его избрали бригадиром совета. В экспрессом организованном разговоре в новой мастерской Вячеслав Васильевич поставил участвовать. Но, как позже выяснилось из бесед с ним, точки зрения по многим позициям у рабочих и бригадира (заметим, это должность общественной) одинаковые. И тот же настрой неуверенности, неверия в то, что можно и нужно пользоваться правами и обязанностями, которые даны рабочему человеку. Видно, не чувствуют в автохозяйстве перемен, которых требует время. А может, не привыкли, не осознали, не хотят нового? Что тут выбирать? Психологически многие люди, не только на автопредприятии ОИЯИ, живут прежними понятиями об «очевидном невероятном».

### ПРОЕКТЫ, РОЖДЕННЫЕ В КАБИНЕТАХ

Работая над проектом «Положения о коллективной сдельно-премиальной системе оплаты труда рабочих, специалистов и служащих ремонтной мастерской», руководители автохозяйства, в том числе ответственный исполнитель — инженер по организации труда и заработной платы Г. И. Смирнова, учили желания и встречные условия совета бригады. Такой проект положения готов и находится на рассмотрении в ОФТИ ОИЯИ. Если бы этот документ был обнародован в мастерской, исчезли бы многие вопросы ремонтников. Например, стало бы ясно, что при применении КТУ зарплата рабочих не может быть ниже установленного минимального размера за отработанное время, за исключением случаев невыполнения норм выработки, брака, простоты по вине рабочего. Что при включении в состав укрупненной бригады специалистов и служащих оплата их труда производится из фонда зарплаты ИТР и служащих.

Скорее всего ремонтники одобрили бы и такой пункт положения: простой автомобиля не по вине бригады считается в случаях отсутствия шин, топлива, аккумуляторов, отсутствия водителя, работ для подвижного состава. Думается, согласились бы рабочие и с показателями, влияющими на КТУ: уровень производительности труда, качество, сложность и эффективность выполняемых работ, производственная дис-

циплина, соблюдение техники безопасности. Конечно, нерадивых такая система оценки труда не устроит. А что же с основным, спорным вопросом? Пока в проекте положения, подписанном и председателем профкома автохозяйства А. Г. Деминим, остается в силе предложение администрации: оплата труда бригады состоит из суммы расценок по маркам автомобилей, вышедших на линию. Есть в этом документе и проект договора, где записано, что он заключается между администрацией автохозяйства в лице его начальника В. В. Асадчика с одной стороны и коллективом рабочих ремонтной мастерской в лице руководителя А. Н. Пяткова — с другой. Совет бригады в договоре даже не упоминается. Правда, в проекте положения говорено: «Решение совета бригады после утверждения начальником автохозяйства имеет силу распоряжения». А если ситуация спорная? Пока речь идет только о проекте договора и положения о системе оплаты в целом. Есть еще возможность что-то изменить, усовершенствовать.

### УЧИТЬСЯ НЕ ПОЗДНО

Многие названные противоречия, разногласия исчезли, если бы в автохозяйстве люди были больше информированы о действиях и решениях руководителей. Если бы работал один из главных принципов демократизации — гласность. Несмотря на то, что были вынесены тарификационные списки, рабочие уверены: их зарплата будет увеличена на десяток рублей. Куда более доходчиво звучат такие сравнения: тарифные ставки слесарей-сдельщиков IV разряда были 105 рублей, стану — 142, V разряда — были 116, по новой системе — 159, VI разряда — были 128 рублей, будут — 180. Разницу определить нетрудно. Но это при выполнении условий, которые формируют фонд заработной платы. Многие заблуждаются из-за элементарной экономической безграмотности, поэтому в самое ближайшее время должен быть наложен экономический всесобщий в коллективе.

Можно сожалеть, что пока сами рабочие, выбранный ими совет бригады не пользуются данными их правами, не оценили они силу общественного мнения — это дело поздравляемое. Тут выход один, общий для всех: демократия нужно учиться.

Говоря о работе, связанной с переходом на новую систему оплаты труда, начальник мастерской ОИЯИ В. В. Асадчик возвращается к проблемам освоения новой рембезы: «Недоделки, неполадки, ошибки в проекте и строительстве стоят нам дорого. Но мы должны учить и не менее трудную задачу. Новая система вентиляции, отопления, автозаправочная станция, автомойка потребуют от нас новых штатных работников. А нам, чтобы перейти на новую систему оплаты труда, нужно сократить штатные единицы! То есть это еще не решенные вопросы. Поэтому в проекте «Положения» мы предусматриваем экспериментальный период внедрения новой системы, чтобы определить структуру ремонтных мастерских, численность рабочих и т. д. При этом будет учиться мнения членов укрупненной комплексной бригады». Вот уже почти полгода решается вопрос о переходе ремонтной службы на новую систему оплаты. Впереди не менее сложные задачи: как перейти на новые формы зарплаты и премирования водителей, ИТР и служащих? До финала этого процесса еще, похоже, далеко.

С. ЗАБУРДАЕВА.

## ЗА ЭКОНОМИЮ И БЕРЕЖЛИВОСТЬ

# „ЗИГЗАГИ“ ИНВЕНТАРИЗАЦИИ

Проходившая в нашем Институте в этом году инвентаризация драгоценных металлов, которые содержатся в радиотехнической, силовой, электротехнической аппаратуре, бытовой технике, показала, что в целом к достоверной инвентаризации драгоценных металлов мы не готовы.

Выпущенный ОМТС и бухгалтерией в июле этого года «Классификатор» составлен неудачно — данные приблизительны, в работе он неудобен. Составители «Классификатора» разбили комплектующие, светодиоды, радиоаппаратуру по подетальным складам, но не додались скомпоновать все это по группам, порядковым номерам и т. п. Кроме «Классификатора» можно пользоваться «Перечнем оборудования, содержащего драгоценные металлы» Министерства электротехнической промышленности, но он далеко не полон, да и зачастую расходится с данными «Классификатора». Непонятно, кому верить?

Конечно, лучше верить данным паспорта на аппаратуру. Но лишь 5 процентов паспортов, просмотренных мною, содержат сведения о наличии драгметаллов в изде-

лии. Следовало бы запросить с завода-изготовителя? Верно! Но кто этим будет заниматься? Служба снабжения, центральная база, получающая аппаратуру, не желают тратить на это время.

В таких условиях многие подразделения предстоит в бухгалтерию Института если не отскани, то инвентаризационные списки, составленные весьма приблизительно. Особого разговора заслуживают импортная аппаратура (персональные компьютеры, ЭВМ и т. п.), получение, учет содержания драгметаллов и их списание.

По заведенному в Институте порядку, вся инициатива учета и списания аппаратуры, содержащей драгоценные металлы, передана на места. Это руководители подразделений обязаны и наладить учет, и организовать списание аппаратуры, содержащей драгметаллы, через центральную базу на перерабатывающий завод. Но порядок подразделениями зачастую не обеспечивается. Руководителей и материально ответственных лиц не пугают строгие приказы об ответственности (ведь еще никого не наказали за это).

В подразделениях КСУ, например, нет достаточно грамотных и компетентных специалистов, способных выбрать блоки и узлы, детали, содержащие драгметаллы. Да и собрать комиссию на списание аппаратуры и влагать в нее приказы, не имеющие права на комиссии попадают аппаратура и вовсе некомплектная, где «ревизию» уже провели достаточно грамотные «умельцы».

Ответственных в лабораториях можно понять. Тары для отправки изделий, списанной аппаратуры у них нет, а других дел всегда много, и порою проще скрыть факт списания, а аппаратуру — на свалку. Уже неоднократно подвергавшаяся критике система снабжения ведет к тому, что комплектующие очень часто заказываются с лихвой, накапливая таким образом запас ненужных. Избавляться от них надо, но когда подразделения сдают на перерабатывающие заводы транзисторы, резисторы, сопротивления, микросхемы, так и не использованные для дела, это отнюдь не делает чести нашим хозяйственным способностям. Так же пропадают цветные металлы и сплавы, панели, каркасы электронной аппаратуры.

Ры. Давно пора предоставить конструкторам-разработчикам возможность оперативно приобретать через торговую сеть то, что нужно для работы.

Как же навести порядок? Прежде всего следует, на мой взгляд, наладить достоверную информацию о наличии драгметаллов аппаратуры — та информация, которую имеет бухгалтерия Института, настолько «сырая», что вводить ее в память ЭВМ нель-зя. Нужна достоверная документация, нужна и рабочая группа компетентных специалистов, которые бы смогли дать точную информацию.

Мне кажется, что в Институте было бы целесообразно создать самостоятельное подразделение по переработке драгоценных и цветных металлов из аппаратуры, а также и из фиксажных растворов, фотобумаги, фотопленки. Это давным-давно сделали ИФВЗ. Пора возвращать Институту хотя бы часть средств, затраченных на приобретение аппаратуры, пора заинтересовать людей материально, пора наши разговоры об экономии и нравственности воплощать в конкретные дела.

Ю. КАЗАКОВ,  
старший инженер административно-хозяйственного отдела.

# НА ВЫСОКОМ ЧЕЛОВЕЧЕСКОМ УРОВНЕ

Проводы на пенсию... Не в ряду радостных стоит это событие. Можно представить, какие чувства испытывает человек, проработавший в Институте не один десяток лет, когда вручают ему «бегунок» и напоминают, чтобы не забыть сдать пропуск.

Сегодня на нашем Институте наступило такое время, когда на заслуженный отпуск уходят многие из тех, кто закладывал в его фундамент первые камни, соорудил первые экспериментальные установки. Их труд, знания, опыт создали научному центру в Дубне мировую известность. В числе «пионеров» — Борис Константинович Курятников. Он начал работать в Лаборатории высоких энергий в 1953 году. Собственно говоря, никакой лаборатории тогда еще не было, а только немногочисленная группа специалистов, перед которыми поставили задачу создать гигантский ускоритель. И недаром силует синхрофазотрона со временем рождения ОИЯИ и по сей день служит символом Института.

**Б. К. Курятников:** Памятного, интересного было много. И в те годы, которые сейчас называют «застойными», у нас, на мой взгляд, была самая настоящая перестройка. Все, что мы имеем сейчас, начиналось именно тогда. Конечно, спокойнее было бы жить, если бы ничего такого не делали, довольствовались тем, что есть. Но естественное желание большинства людей — сделать что-то хорошее, нужное. Наверное, это и есть цель жизни. Внешних изменений можно перечислить множество: новые корпуса, установки, но самое все-таки главное — как рос, как изменился коллектив.

**Профессор В. А. Никитин, начальник сектора:** Да, множество людей нужно было убеждать в необходимости перемен, были сторонники, были противники, были те, кого все устраивало...

**Б. К. Курятников:** Самое важное было создать сплоченный коллектив. Хочется верить, что это получилось. Не все еще сделано, что мыслилось, жизнь вносит свои поправки...

**В. А. Никитин:** А как вы отноитесь к тому, чтобы оснастить ЦОЭП станками с числовым программным управлением? Эта новая техника заинтересовала бы молодежь.

**Б. К. Курятников:** Молодежи, особенно семейным людям, интересна большая зарплата — а ее нет... Станки с ЧПУ, автоматизированные системы целесообразно иметь в масштабах Института, а не в каждой лаборатории. Нужна тесная кооперация с Опытным производством.

**И. И. Карпов, заместитель начальника научно-экспериментального отдела синхрофазотрона:** Мне бы хотелось сейчас повернуть разговор в другое русло. Мы пришли в лабораторию совсем молодыми людьми. А вот пора на пенсию собираться. Многое за эти годы сделано. Достаточно вспомнить, как создавалась Лу-20. Колossalная работа была выполнена объединенными усилиями двух отделов. И ускоритель этот до сих пор работает как будильник, никого не подводит. В этом заслуга Курятникова и его

сотрудников. Все наши деловые контакты складывались хорошо, без конфликтов, хотя поводов для них возникало достаточно. Просить главных всегда считали взаимовложение. И надо, чтобы сейчас эстафету приняли люди достойные.

**Е. И. Дьячков, начальник сектора научно-исследовательского криогенного отдела:** Все это время, с 57-го года, я связан с железом. Так вот хочу сказать, что Борис Константинович — в сварочном деле. Сварка корпуса для водородной камеры из нержавеющей стали — это было сделано наилучшим образом у нас в мастерских. Я просто не могу припомнить, чтобы Курятников отказался от какого-нибудь сложного задания, возмущаясь, выходил из себя. Просто всегда улыбается и скажет: «Попробуй сделай». А делает наша мастерская все отлично.

**Б. К. Курятников:** Нет, все-таки первая камера была пропановая. Заслуга лаборатории в том, что у нас первыми начали использовать многие новые материалы для изготовления различных систем уникальной аппаратуры. Во многом ЛВЭ была первой...

**В. А. Никитин:** Сделанные за шими руками установки надежно работали в США, технологии сварки, требования к вакууму — мы не имели никаких замечаний. И до сих пор они хранятся во ФНАЛЕ — как экспонаты, достойные быть в музее. Жаль только, что на физической аппаратуре как на произведениях искусства не остается подписей их создателей...

**В. М. Кондратьев, заместитель начальника ЦОЭП:** Нас, «стариков», начинавших в мастерских в 50-е годы, осталось сейчас 3-4 человека... Когда я закончил техническим, мне предложили стать мастером — и согласился, потому что был уверен: Борис Константинович всегда окажет поддержку. Он подсказывал, советовал, как себя вести с людьми, убеждал, объяснял, кто прав, кто ошибается и почему... Так хочется, чтобы последние ухода Бориса Константиновича такие отношения в коллективе сохранились.

**Е. И. Тятошкин, начальник отделения ЦОЭП:** Я пришел в тот момент, когда создавалась ускоритель, и день, когда попал на механический участок у Курятникова, оказался для меня счастливым. Он для многих настоящий учитель, наставник. Мы вместе ходили на охоту, на рыбалку, но это никак не отражалось на наших производственных отношениях. Работать с Борисом Константиновичем трудно: никогда не забывал о его высокой требовательности. Короче говоря, даже на рыбалке рядом с ним — окунь на лед не бросишь. У Курятникова спустя рукава никто работать не может, и плохих отношений не возникнет...

**Л. С. Охрименко, старший научный сотрудник:** Наверное, вокруг него создается такое биополе, облагораживающее обстановку и людей.

**Е. П. Устенко, начальник группы:** У меня с Борисом Константиновичем тоже «свои счеты» — достаточно вспомнить, как рождалась «Людмила». Сколько труда, нервов, пота было вложено в нее! Основные узы, давшие ей жизнь, были сделаны в наших мастерских. Кто «не любит» Курятникова? Бездельники. Потому что, что первом месте — высокая требовательность к себе, к другим. Сегодня коллектив, созданный им, — кристаллизация лучших качеств руководителя. Поругаясь, поскандалить, поссориться с ним просто невозможно — он на таком никогда не идет. Если что-то обещал, выполнил, приложил все усилия, все усилия. Поэтому пока даже трудно представить, как мы будем обходиться без Бориса Константиновича. И неплохо бы, по-моему, оставить ему постоянный пропуск...

**Профессор В. Г. Гришин, начальник сектора:** Я полностью поддерживаю это предложение. Наши лучшие производственники после ухода на пенсию должны по-прежнему иметь пропуск в Институт. И почему бы не поставить вопрос, чтобы должность советника при дирекции ОИЯИ могли занимать в будущем не только ведущие ученые, но и рабочие



высочайшей квалификации, такие специалисты, как Борис Константинович Курятников. Их опыт просто неоценим.

**В. Г. Глушенко, заместитель начальника научно-инженерного электротехнического отдела:** Борис Константинович — лидер во всех отношениях, формальный и неформальный. Для рабочих он всегда служил образцом, и его начинания всегда находили отклики.

**Д. В. Уральский, заместитель начальника научно-экспериментального отдела пучков:** При первой же встрече с Борисом Константиновичем, а было это больше 30 лет тому назад, я убедился: на такого человека можно положиться. Ни один сложный вопрос не может без него, без его советов не решаться...

**Т. М. Миронова, заместитель председателя профкома ЛВЭ:** Я отношусь к молодому поколению лаборатории и не могу поделиться воспоминаниями об участии в создании каких-либо установок. Но с Борисом Константиновичем приходилось мне общаться не раз. И мне всегда нравилось, что ценят он людей в первую очередь по их отношению к работе, за профессиональные качества. Случалось, кто-то допускал проступок, но скорых выводов Борис Константинович не делал, давал возможность исполнить вину работой. И такой подход оправдывал себя. Он создавал коллектив по крупцам, люди видели добре к ним отношение, всегда ощущали доверие. И очень многим он подсказывал не только как работать, а как жить.

**В. А. Кузнецов, заместитель секретаря парткома ЛВЭ:** Недавно Борис Константинович пришел ко мне с обходным листком, а у меня просто рука не поднимается там расписываться... Вот посмотрите — висит перед нами доска с распределением ресурсов по ЦОЭП. Все четко и ясно. А как было лет десять назад? Тогда в ход нередко шла и другая «валюта». Да, надо сделать все, чтобы у Курятникова осталась постоянный пропуск — в решающие моменты даже просто его присутствие много может помочь.

**Л. Г. Макаров, главный инженер ЦОЭП:** В чем успех Бориса Константиновича как руководителя? Он — профессионал, в сварочном деле — крупнейший специалист, технолог — высокой квалификации. Он — хозяин в лучшем смысле этого слова. У него все и все на своем месте. Когда создавалась коллекция, он мастерски волотил намеченную линию. Но, кстати, не такой уж он «мягкий» человек, однако обладает тактом и хорошо понимает, какая должна быть тактика в том или ином случае. Нет в лаборатории таких установок, к которым бы не приложили руки в ЦОЭП. Я уверен, что фундамент, который заложил здесь Борис Константинович, сохранится на долгое время. Еще вот что хочу сказать: Есть научные школы — их возглавляют профессора, академики. Борис Константинович создал школу рабочих, руководителей производства. Вот его наследие. Школа Курятникова — большая сила в нашей лаборатории.

Работать с Борисом Константиновичем было легко — его никогда не надо было «мобилизовывать» как некоторых других руководителей подразделений. И действительно, ЦОЭП осуществил настоящую перестройку: реконструированы корпуса, обновлено оборудование, коренным образом усовершенствовано наша производственная база.

Еще очень о многом говорилось в тот день, не забыть сказать добрые слова и о семье Курятникова — все хорошо понимают, что значит надежный «тыл», вспоминали праздники и снова возвращались к будням. И вот И. Н. Семенюшкин подводит краткий итог этой встречи, которая меньше всего напоминала проводы: «Коллектив, созданный Борисом Константиновичем, всегда решал и решает свои проблемы сам и должностным образом, на высоком человеческом уровне». Вот этими словами, пожалуй, и можно завершить рассказ об одном из ветеранов нашего Института.

**А. Сашина.**  
Фото Н. Печенова.

## ◆ ОТВЕТ НА ВОПРОС ЧИТАТЕЛЕЙ «КУДА ДЕВАЛИСЬ ПОРОШКИ?»

и в ОРС тоже звонят люди, обеспокоенные такой ситуацией.

Обычно магазины ОРСа продают в день 350 кг стиральных порошков. За истекшие дни сентября их было продано 9 тонн! Это примерно месячная норма.

Чем вызван этот «бум»? Судя по телефонным звонкам, отчасти сыграла роль искаженная информация о прекращении работы заводов по производству моющих средств. Действительно, в июле — начале августа был закрыт на капитальный ремонт мыльоваренный завод в Сумгайте. Это вызвало, конечно, сбои в снабжении

торговой сети и Московской области. Но сейчас завод уже функционирует. Мы наводили справки на Центральной парфюмерной базе, нас заверили, что положение по-прежнему имеет пропуск в Институт. И почему бы не поставить вопрос, чтобы должностные лица при дирекции ОИЯИ могли занимать в будущем не только ведущие ученые, но и рабочие

тонн 400 кг стиральной соды. В IV квартале должно поступить еще 18 тонн стиральных порошков. Это целый вагон. Для населения Дубны, в общем-то, вполне достаточно.

Для подстраживания мы проводим работу по изысканию дополнительных сверхфондов источников стиральных порошков, в частности, ведутся переговоры с предприятиями Ростовской, Владимирской областей. Может быть, как-то даже в порядке творческого обмена. Ну, а вместе с тем, если возникший нездоровий «бум» в

ближайшее время не погаснет, очевидно, разумно будет принять какие-то временные меры. Может быть, даже стоит пойти по уже испытенному пути: продавать с 17 часов. Но это уже решать общественности и горисполкому, исходя из того, как будет развиваться ситуация.

Известно, что в левобережной части города, по словам заместителя директора торга С. Е. Половой, дела обстоят примерно так же, как у нас. Имеющиеся запасы вполне достаточно, чтобы обеспечить жителей города стиральными порошками в необходимом количестве. Поэтому не стоит покупать «про запас» и поддаваться панике.

# УРОКИ ПИОНЕРСКОГО ЛЕТА

## Проблемы решать вместе

Каждое лето, вот уже 18 лет подряд, работает в пионерском лагере «Волга» сотрудник фотографического участка ОГН Нина Николаевна ФЕДОРОВА, из них 15 — старший пионервожатый. Это значит участие в подборе и обучении отрядных вожатых, постоянная, конкретная помощь им уже в лагере. Старшая пионервожатая — первый советчик и помощник директора, наравне с ним отвечает за воспитательную работу с детьми.

Отрядный пионерский вожатый в лагере, пожалуй, главный человек, не считая, конечно, детей. Если он веселый, энергичный и одновременно ответственный, по-настоящему хороший ребят — можно сказать, что это отряд (а это 40 школьников) повезло. Но что следовать, чтобы в лагере работали такие люди?

Всех лабораториях, подразделениях Института есть разнодарки о направлении сотрудников в «Волгу». Подбором вожатых должны заниматься (принимая не накануне летней оздоровительной кампании, а заранее) комсомольские организации. Но на деле зачастую все получается иначе. Вожатых-комсомольцев где-то за 2-3 недели до открытия лагеря назначают профсоюзные лидеры, критерии — найти человека по-свободнее от основной работы. В этом году были и такие «нетыквики»: в комитете комсомола ОИЯИ обсуждаются одни кандидатуры, а в лагере приезжают другие. В некоторых коллективах, таких как ОНМО, ЛВТА, вовсе отсутствует контроль со стороны администрации, профкомов за выполнением приказа по Институту о направлении в «Волгу» обслуживающего персонала. Здесь хотели бы сказать об ответственности при подборе кадров, которую проявляли ЛВЭ, ЛПЛ, ЛЯР, ОП, ОГЭ. Слова благодарности в их адрес были сказаны и на недавно состоявшемся президиуме ОМК профсоюза по итогам лета.

На президиуме ОМК решились многие традиционные вопросы: подготовка лагерей, их материальной базы, подбор кадров и т. д. Но я бы отметила два предложения, прозвучавших впервые: «изучить вопрос о привлечении студентов педвузов; проработать вопрос о четырехсменном режиме работы пионерского лагеря «Волга». Действительно, во вторую и третью смены после летней сессии в лагере могли бы работать, например, студенты Калининского государственного университета. И затягивать с этим не надо — договариваться с администрацией вузов, составлять список педагогов нужно до конца года, потому что город наш не районного масштаба, а значит

Фрезеровщик ЛВЭ, заместитель секретаря комсомольской организации ЦЭП Александр СТРОКОВ уже знаком нашим читателям — в прошлом году газета рассказывала о воинских-интернационалистах, служивших в Афганистане. Саша был там в десантных войсках. Ну, а сегодня нас интересует его мнение как вожатого, который пробывал с ребятами в лагере «Волга» все три смены и был избран секретарем созданной там комсомольской группы.

Это лето было, пожалуй, одним из самых удачных — повезло с погодой. Жарков солнце позволило ребятам вволю позагорать и накупаться. Появилось и новшество в духе сегодняшнего времени: на первом организационном сборе дружинники пионерам предложили самим подумать, чем, какими интересными делами хотели бы они заполнить 26 дней смены. Так появились, например, дружине дни босоногих, бантников, рыцарей; дни наоборот, начавшийся веселым приветствием: «Доброе утро, дедушки и бабушки!».

В загородном лагере я третий год — был фотографом, второй год — работал в лагере.

вопрос будет решаться через один комсомола и потребует не одной-двух недель, как обычно. Более серьезно к этому должны относиться и на предприятиях нашего города. Вполне возможно не в мае, а еще в феврале подобрать 20 кандидатур достойных комсомольцев из 800 членов комсомольской организации ОИЯИ. Еще надо помнить, что в «Волге» едут они не просто отдыхать, а воспитывать наших же детей. На встречу должно пойти и горячо. В Дубне достаточно молодых специалистов, недавно закончивших педвузы. Почему бы не использовать их опыт? В этом году, например, отлично работала методистом-воспитателем учитель из первой школы М. К. Писарева. На весь же лагерь достаточно семи молодых педагогов — по одному на каждый отряд.

Вопрос с обучением вожатых — особая тема. В последние годы это чаще всего теория: лекции по школьному туризму, гражданской обороне, природоохранной работе и т. д. Но почему бы, к примеру, не поставить обучение на практическую основу? Пригласить педагога-биолога, который мог бы посоветовать, как организовать в лагере кружок юннатов, чем дети могли бы в нем заниматься. Чтобы о психиатрических особенностях подросткового возраста рассказал специалист-психолог. О дружинном костре говорить не в комнатах Дома пионеров, а в лесу, у костра. Надо использовать опыт Московской комсомольской школы, лекторов общества «Знание», пионерских лагерей «Артека», «Орленка», может быть, организовать выездные семинары на базе лагеря «Дружба». Конечно, на это потребуется больше средств. Вопрос с обучением — особый, и, наверное, надо не просто ограничиться советами и пожеланиями, а собраться вместе всем, кто организует и участвует в занятиях, и наметить конкретные темы, выступающие.

Говоря о пионерском лагере, нельзя не сказать о ребятах. Они любят «Волгу», некоторые приезжают сюда из года в год. С желаниями занимаются спортом, в кружках. Старших ребят в основном интересуют дискотеки, настольный теннис, фотокружок. В этом году мальчишки с удовольствием помогали рабочим в котельной, вообще все быстро соглашаются на дело, когда видят его результат. Поэтому обращаясь в ЖКХ, ГУС, другие городские организации: если нужны помощники на лето — позвоните пионерам «Волги». В общем, все они — разные, непростые и не прощаются взрослым только одного — равнодушия. Об этом мы должны помнить, говоря о лете 1989 года.



У инженера ЛВТА Елены ЕРМОЛАЕВОЙ уже есть хоть небольшой, но опыт работы с детьми. Во время учебы в МИЭТ была командиром студенческого вожатского отряда, вожатой в пионерских лагерях от московских заводов. Второй раз работает в «Волге». В этом году подопечными были самые старшие — первый отряд. Поэтому интересны ее мысли о сегодняшних старшеклассниках, об удачных и трудных моментах жизни в лагере.

Сейчас уже выросло даже не одно поколение взрослых людей, детство которых, летние школьные каникулы связаны с загородной «Волгой». Это наш лагерь, наш дом, поэтому волнуют его родители, проблемы и говорят о трудностях для того, чтобы «бичевать кого-то» — хочется сделать все, чтобы детям в лагере стало лучше, интереснее.

В этом году состав вожатых в первой смене, на мой взгляд, подобрался неплохо. Особенно все мы поражались энтузиазму старшей пионервожатой Нины Николаевны Федоровой. Она работает в этом лагере почти 20 лет, и можно позавидовать ее такту, выдержке: умению находить общий язык и со взрослыми людьми, родителями, и с озорными мальчишками; постоянному стремлению внести в разумерную жизнь лагеря свежую струю. Есть и свою романтику — именно в дубневом «Волге». Если современные московские пионерские лагеря — это обычно двухэтажные здания, телевизор и т. д., то здесь прежде всего радуют близость реки, леса, жизнь в деревянных домиках. Но сегодня, по-моему, больше надо говорить о том, что нужно изменить, от каких традиционных форм и методов работы с детьми стоит отказаться, какие новые найти.

Разговор хотелось бы начать с учебы вожатых. Когда я сказала, что состав вожатых был неплохим, я не ошиблась. Это комсомольцы, в основном, отлично справляющиеся со своими обязанностями на работе. Однако навыки работы с детьми у большинства из них нет. Поэтому упор нужно сделать на практическое обучение вожатых. В этом году традиционный семинар в Доме пионеров из-за позднего поступления от администрации списка вожатых был предельно коротким — три дня перед зазездом в лагерь. Да и темы занятий не вызывали особого энтузиазма. Возрастные особенности де-

## В ВОЖАТЫЕ — ПО КОНКУРСУ

тей, история пионерской организации, как проводить ритуальные мероприятия, вырезать красивые буквы — все это, конечно, важно. Но, может быть, стоило объединить такие темы в одну обзорную беседу, а остальное время потратить на объяснение того, как обращаться с отрядным флагом, как произносить речевку илиходить в ногу (веренка, дети знают все без нас, да и в школе этому уделяется достаточно внимания), а на конкретные дела, которыми вожатый мог бы увлечь ребят.

Итак, конкретные дела. Что может, хочет провести каждый вожатый в своем отряде — вот на что я бы сделала упор при обучении вожатых. Чтобы при отъезде в лагерь у них были на руках списки творческих дел на всю смену, чтобы в этих списках не было дел «ради дела». В моем отряде были школьники 13—14 лет. Вместе с ними мы проводили день под названием «Все для вас, немножко для нас», когда девочки постоянно придумывали приятные сюрпризы для ребят, а потом был ответственный шаг с противоположной стороны. Так они знакомились, учились делать добро для своих товарищей. Или игра, ставшая своеобразным кинофестивалем. Даю отряду общее название скетчета, например: мультфильм «Трое из Простоквашино», задание — показать американский боевик КВНы, веселые старты, турнир — это интересно. Но нужны и новые игры, соревнования, новые формы работы с ребятами. Их множество. Можно, например, организовать отряды по направлениям: «Юнгия», в котором мальчишки будут ходить в походы на лодках, учиться вязать морские узлы; выполнять матросские команды; «Театральный» будет ставить спектакли для всего лагеря; «Ритуальный» и т. д. Может быть, попробовать объединить в одном отряде ребята разного возраста, где они будут учиться уважению к старшим, заботе о младших. Интересных форм много, но вожатые не специалисты. Для этого есть методисты в Доме пионеров, учителя. Этому должно уделиться внимание при их обучении (конечно, не трехдневном) в семинарах.

У нас всегда не хватает вожатых. Думаю, происходит это потому, что вопрос состоит только в том, чтобы набрать нужное число людей. А надо позывать их морально, материально, энтузиастов. Тогда и у них будет стимул для повышения своего вожатского мастерства. Все понимают, как трудно даже с одним ребенком в семье, как непросто учителю в классе, где 40 учеников. А утром вожатый 40 ребят, не связанных и не сдерживаемых никакими рамками — они ни отдохне. Вряд ли любая

инициатива, какая бы ни была, не вызовет интереса. Но это относится и к пионервожатым в лагерях. Думаю, выскажу общее пожелание, если скажу, что на будущее хотелось бы почаще вместе с детьми выходить за пределы территории лагеря — работать в совхозе, ходить в походы, ездить на экскурсии, в цирк, в зоопарк, в музей. Да мало ли интересных мест вокруг? Тогда будет общее дело, общие проблемы, а значит, будет общий коллектив пионеров и вожатых.

Значит, на более серьезном уровне должна идти подготовка и учеба вожатых до заседа в лагерь, чего в этом году не было.

В заключение подытожу скажанное. Хотелось бы проявление большого доверия вожатым со стороны руководства лагеря. Не запрет, а поддержка в организациях тех же походов, любого нового дела вызывает инициативу, желание действовать у вожатого. Больше внимания уделять спорту и связи с «внешним миром». Что касается последнего: не должно быть лимита на количество газет и журналов, поступающих в лагерь. Ведь чтобы ответить на все ребяческие вопросы, мы, вожатые, должны быть информированы лучше их. А иной раз получается наоборот. Нужно, чтобы в лагере было больше кружков с практической направленностью; пополнилась оборудованностью и материальными фотолабораториями. Требует, наконец, решения вопроса о поощрении активно работающих вожатых. И, конечно, больше самостоятельности нужно давать детям. Чтобы их каникулы были связаны с реальной жизнью, которая существует за его пределами.

## ДАВАЙТЕ ЖИТЬ ИНТЕРЕСНО!

особым энтузиазмом: на семинаре в Доме пионеров говорилось о предстоящих походах, экскурсиях, звучали призывы — давайте жить интересно. Но вот, это уже во вторую смену, решили пойти отрядом (ребята 10-12 лет) в поход. И вдруг оказывается, что с носочной нельзя, слишком малы дети (!); на день можно, но возник вопрос: чем кормить?, нет больших термосов (их не было в 1986 году). Решили: утром завтракаем в лагере, возьмем с собой продукты и сварим обед на месте — нельзя пользоваться водой из реки. В результате чуть сошли от лагеря, наловили рыбьи, сварили уху. И все-таки этот день ребята вспоминали всю смену. Представьте себе, что тогда знали бы для них несостоявшийся поход. Но походов не было, не было экскурсий, да и вообще каких-либо выходов за пределы «Волги». Замкнутость территории угнетала, и к концу каждой смены ребята просто изнывали от вынужденного нахождения на одном месте.

Как я представляю себе летний

отдых пионеров? Для старших мальчиков это могли бы быть военно-спортивные отряды, которым не нужна была бы целая рота обслуживающего персонала. Само организуют наряд по кухне, уборку помещений; к этому — частный спортом (а не 10-минутная зарядка), туристические науки. Тогда не забудутся лесу, меньше станет среди них «маленьких сынов», которые не могут делать элементарного — заставить за собой постель, убрать посуду после еды. Таких было немало. Это должен быть отряд активный. Даже один отряд можно было бы разделить, например, на три группы — одна ходит в походы, вторая работает в совхозе, третья едет на экскурсию; четвертый день поменялся, обменялся впечатлениями. Только такой отряд, который вызывает у ребят желание думать, трудиться, стремиться к поставленной цели, дает практические навыки, будет полезен будущему человеку.

Многое, конечно, зависит и от того, какой подобрался коллектив вожатых и ребят в отряде. В этом

году вместе со мной в первую смену вожатыми были Ольга Мудрова из ОИЯИ, которая отвечала за культурно-бытовые дела в отряде и постоянно выдавала новые идеи, и слесарь с завода «Тензор» Олег Степаков, увлекший футболом, спортом не только мальчишками, но и девочками нашего отряда. Очень разными были ребята — выдающиеся лодыри и труды, умницы, каждый со своим характером и множеством вопросов. В первой смене, например, все были просто влюблены в Женю Рыжкова. Он не претендовал на роль лидера, но отлично рисовал, умел увлечь делом остальных и так интересно рассказывал о спортивных баталиях любого ранга, о футболе и футболистах, что мальчишки ходили за ним по пятам. А в третий смене особым уважением пользовалась Таня Писарева, которая стала залевалой интересных дел и в отряде, и в дружине. Такие ребята — надежда и опора вожатых. Но их сегодня почему-то не так много, поэтому надеяться лучше на себя самого, а уверенность вожатому могут дать только

# ПО ЛЕСУ ВОКРУГ РЕАКТОРА

Пройтись от главного корпуса Лаборатории нейтронной физики до ИБР-2 или измерительно-вычислительного центра — просто удовольствие. Правда, в спешке и суете мы чаще всего преодолеваем это расстояние на «велосипедах». А зря! Лес, окружающий наши здания, лучше всякой комнаты психологической разгрузки (и сейчас немало организуется на предприятиях) помогает сбрасываться с мыслями, восстановить силы. Лес так плотно подступает к людям, так терпеливоносит наше вторжение, что мы его почти не замечаем. Но, конечно, это не будет продолжаться вечно. Природа живет и развивается по своим законам, и на вмешательство человека отвечает тоже по-своему.

Помню, 30 лет назад лес на территории лаборатории был гуще, с меньшим количеством сушинка. Где-то на смену более ценных породам деревьев пришли менее прихотливые. Так, когда строили ИБР-2, заложили вдоль прилегающий лес. Теперь там уже не растут соны, но осины прижились. А на месте просеки, которую вырыли, когда шло строительство, поднялся малинник.

Вот вплотную к дороге муравейники расположились. Но, видно, плохо здесь населяются, уж больно невысок их дом. Наверное, будут перебираться в другой муравейник, который возвышается подальше, в глубине леса. А до чего же хорошие здесь сыроежки выросли! У заядлых грибников есть на площадке свои облюбованные места, где они и белые грибы, и опята находят.

Когда-то в нашем лесу очень привильно жили белочки, но сейчас их стало меньше. Отступают наши белки перед кошачьим племенем. Кошаки-то столовая помогает выжить. Белкам же люди, вероятно, стали меньше помогать, оттого они и уходят от нас.

А березки, которых мы подсаживали у нейтроновода, прижились. Вытянулись вверх, стволы стали крепкими. И тут, может быть, ели, посаженные у входа в здание ИБР-2, растут, рядом людей. Немало мы поработали, чтобы сделать этот участок территории таким, как он выглядит сегодня. Хотелось и лес сохранить, и оборудовать удобный для людей путь. Вроде бы, удалось. Прямо в лесу проложена дорожка, а чуть подальше, в окружении деревьев — волейбольная площадка. Все это в основном делалось руками сотрудников лаборатории. Особенно постаралась А. И. Бабаев, заместитель главного инженера ИБР-2.

Приятно посмотреть и на планировку около здания измерительно-вычислительного центра. Сразу видно, что все здесь делалось заботливыми, бережными к природе руками.

Растет, набирает силу дубовая аллея. Вот деревья, посаженные академиком И. М. Франком, другими нашими ветеранами — Л. Б. Пикальнером, А. М. Горовским... Правда, у последних дубков еще нет именных табличек. Не сделали сразу — вот и затаинулось. Обязательно надо все довести до конца.

Хорошо, что после строительства новых зданий мы подсаживаем деревья, траву. Пока еще лес держится, не утратил способность самовосстановления, но наша помощь ему нужна, если мы не хотим потерять эту красоту. Вот после ураганного ветра в августе повалило деревья на одном из участков, надо бы разобрать этот вал, чтобы не гибли другие растения. И сушинка в нашем лесу накопилась достаточно. Словом, есть где приложить руки и хранить каждое дерево. И вполне естественно, что со временем сфера деятельности ВООП стала расширяться, члены общества охраны природы уже не только организовывали субботники, но и начали высказывать свое отношение к проектам строительства новых зданий, расширенного терitorий за счет вырубки лесов. Если видели, что новые проекты могут настичь ущерб природе, то протестовали. К сожалению, чаще всего эти протесты наши администрации просто не замечали. И невольно возникала мысль: а стоит ли заботиться о каждом дереве, если от леса щепки летят? Не способствовало росту энтузиазма и знакомство с проектами веков, которые разрушали природную среду целых районов. Когда наблюдалась варварское отношение к природе в масштабах стран, ставившееся с нежеланием хозяйственников внимать доводам ВООП (это уже в нашем городе), то что уж тут говорить о субботниках...

И все-таки несмотря на объективные трудности работать надо. Если у всех нас опустятся руки, угаснет инициатива, то кто будет заботиться о нашей земле?

Индога, задумываясь об общественных организациях типа ВООП, ОСВОД, ловящая себя на мысли, что если бы каждый человек добровольно выполнял свою обязанность, то не нужно было бы создавать все возможные общества. К примеру, навести порядок на нашей территории вполне могла бы хозяйственная служба. Правда, для этого надо, чтобы ее возглавляла небеззапасливый к своему делу человек, каким был П. А. Бодяко, работавший в должности комендантства хозяйственного отдела ЛНФ. Он не забывал заботиться о нашем лесе, о белках, да и о многом другом. Если бы все так относились к своей работе, то «объективные» трудности и недостатки не росли бы как грибы, и наша общественность была бы избавлена от необходимости воевать с бюрократами и чиновниками.

Вот на какие мысли навела прогулка по лесу, окружающему корпуса Лаборатории нейтронной физики. Начал с описания лесных красот, а заканчивала размышлениями о том, чтобы каждый из нас честно делал свое дело, о воспитании чувства ответственности. Наверное, вполне закономерно, что об этом заставляет думать жизнь и мир окружающей нас природы. Ведь именно здесь цена безответственной деятельности велика как нигде, а ущерб, причиненный однажды, уже никогда полностью не устранить. Мир природы развивается по своим законам.

Л. ОРЛОВ,  
инженер-технолог  
Лаборатории нейтронной физики.



## В ГРИБНУЮ ПОРУ

В сентябрьские дни приятно побродить по лесу с корзиной — ведь еще продолжается пора сбора и заготовки грибов. Но при этом нельзя забывать основное правило грибников: незнакомые и подозрительные грибы не брать! Безусловно, ядовитых грибов у нас не так много видов — все они из рода «мухомор», остальные относятся к несъедобным из-за вкуса или по иным причинам.

Небольшая группа ядовитых грибов благодаря своим очень опасным свойствам заслуживает особого внимания. Тем более, что они растут рядом с хорошими. Все эти грибы имеют ряд общих признаков. Вы-

сокая ядовитость, наличие общего покрытия — пленки, которая по мере роста гриба разрывается и остается: нижняя часть — свободным или приросшим мешком у основания ножки, верхняя — колцом на ножке, с хлопьями на шляпке. Ножки у всех длинные, внизу с утолщением, булавовидные или луковицкие, нередко дуплистые, полые.

Несъедобные грибы — это желчный гриб, сатанинский и перечный, ложнокопченый, серно-желтый, кирпично-красный, ложнодождевики, ложный валуй, весенка. Их ядовитость преувеличена, но они несъедобны из-за горького вкуса,

или по другим причинам. Один такой гриб способен испортить целую сковороду хороших — настоящая ложка дегтя.

Заготовливая грибы впрок, необходимо очень тщательно их очистить от почек и промыть (именно почки на грибы могут попасть ботулизм). Выбирая способ консервирования, надо, несомненно, исключить герметическую укупорку грибных консервов. Наиболее безопасные способы домашнего консервирования грибов — соление и сушка.

А если все же случилось несчастье — человек отправился грибами? Что делать? Даже

## ДЛЯ ТЕХ, У КОГО ОТПУСК

Дубенский ГК ВЛКСМ приглашает девушек и юношей провести свой отпуск в международных молодежных лагерях, круизах и на турбазах Дагестана:

20.09 — 04.10. Черноморско-Днепропетровский круиз (стоимость путевки около 350 рублей);

09.10 — 24.10 и 25.10 — 09.11. Международный молодежный лагерь «Цисарткела», г. Батуми (130 рублей);

## ОСЕНЬЮ...

05.10 — 19.10. Новороссийск (размещение в гостинице, 138 рублей);

17.11 — 30.11. Международный молодежный лагерь «Юность», г. Минск (130 рублей);

08.11 — 22.11. Международный молодежный центр «Славутич», г. Киев (130 рублей);

при самом легком отравлении сразу надо вызвать скорую помощь или врача и не дожидаться их приезда, промыть желудок, дать больному 5-6 стаканов теплой воды и вызвать искусственную рвоту. При долгой непрекращающейся рвоте давайте холодную подсоленную воду. Уложите больного в постель, так как необходим полный покой. Нельзя давать спиртное (с алкоголем же всасывается быстрее), а также укус и другие кислоты. Можно пить только крепкий чай. А остатки грибов обязательно надо сохранить и передать врачу для исследования.

Н. КАЗАКОВА,  
врач СЭС медсанчасти.

Редактор А. С. ГИРШЕВА.

27.11 — 12.12. Международный молодежный лагерь «Цисарткела», г. Батуми (130 рублей).

Подробную информацию об условиях размещения, экскурсионной программе можно получить в комитетах ВЛКСМ предприятий и учреждений, а также по тел.: 6-34-32.

Дубенский ГК ВЛКСМ.

С 1 по 30 сентября Дубенский ГК ВЛКСМ проводит месячник по постановке на комсомольский учет первокурсников училищ и сангию с комсомольским учетом выпускников школ.

Сектор учета работает ежедневно с 9.00 до 20.00, в воскресенье с 9.00 до 13.00, выходной день — суббота.

При себе необходимо иметь комсомольский билет. Справки по телефону: 4-73-61. ГК ВЛКСМ:

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

14 сентября, среда

19.00, 21.00. Художественный фильм «Подлинная история дамы с камелиями» (Франция).

17 сентября, суббота

15.00. Сборник мультфильмов «Большой праздничный бал».

17.00. Концерт рок-группы «Ва-банк».

20.00. Молодежный вечер.

18 сентября, воскресенье

15.00. Художественный фильм «Вольная птица» (НРБ).

20.00. Молодежный вечер.

19.30. Художественный фильм для детей «Додумалась, поздравлю!».

### ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

14 сентября, среда

20.00. Художественный фильм «Тоска Вероники Фосса» (ФРГ).

15 сентября, четверг

19.00. Художественный фильм «Долгие проводы».

21.00. Художественный фильм «Короткие встречи».

16 сентября, пятница

19.00. Встреча с кандидатом философских наук В. П. Лебедевым — «Перспективы развития страны после XIX партийной конференции» (философско-социальный анализ).

17 сентября, суббота

20.00. Художественный фильм «Скромное обаяние буржуазии» (Франция).

18 сентября, воскресенье

20.00. Художественный фильм «Развод итальянский» (Италия).

В Доме ученых открыта выставка членов Союза художников СССР Марии Тынковой. Выставку можно посетить с 18.00 до 22.00 ежедневно, кроме понедельника.

ДК «Мир» приглашает в новый кружок «Все для дома» учащих 7—10-х классов и работающую молодежь. В кружке девушкам научатся секретам изготовления одежды, обуви, предметов домашнего быта, оформлению интерьеров квартир, экономии ведения домашнего хозяйства.

Объявляется также дополнительный набор в кружок английского языка школьников 8—10-х классов.

Запись в кружки в ДК «Мир» в любой день, справки по тел.: 4-50-47.

Отделу вневедомственной охраны СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ на постоянную работу сторожи и контролеры КПП, инженер ПЧО. Работающим пенсионерам пенсия выплачивается полностью.

За справками обращаться в бюро по труду и социству по адресу: ул. 50 лет ВЛКСМ, дом 10 и в отдел вневедомственной охраны по адресу: ул. Заречная, дом 21, тел. 4-07-35.

В левобережной части города по ул. Центральной, 24 открыт фотостудия, где квалифицированные мастера оказывают следующие услуги: изготовление документальных фотографий; изготовление черно-белых и цветных художественных фотографий; проявление и печать черно-белых и цветных пленок и снимков с негативов заказчика; обработка слайдов.

Фотостудия располагает детскими съемочными площадками. Режим работы: с 11.00 до 19.00 ежедневно, перерывы на обед с 14.00 до 15.00. Суббота — с 9.00 до 16.00 без перерыва, выходной — воскресенье.

Справки по телефону 5-51-23.

Дубенский ГК КПСС, исполнком горсовета, администрации, партийная и профсоюзная организации Волжского района гидросооружений с губоками прискорбом сообщают о кончине члена КПСС с 1944 года первого национального пенсионера, заслуженного энергетика РСФСР

ГОРБАЧЕВА  
Василия Сергеевича

и выражают искренне соболезнования родным и близким покойного.

НАШ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЫ: Редактор — 6-22-00, 4-92-62, ответственный секретарь — 4-97-10,

141980 ДУБНА, ул. Жолио-Кюри, 11, 1-й этаж

литсотрудники — 4-75-23, 4-81-13, секретарь-машинистка — 4-54-84.